

E DIN EN 16510-2-9:2026-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-02-06

Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe - Teil 2-9: Geräte, die chargenweise mit Holzpellets in Brennstoffkörben befeuert werden; Deutsche und Englische Fassung prEN 16510-2-9:2026

Residential solid fuel burning appliances - Part 2-9: Appliances fired batchwise with wood pellets in fuel baskets; German and English version prEN 16510-2-9:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Merkmale	9
4.1 Tragfähigkeit	9
4.2 Unterabschnittstitel	9
4.3 Kohlenmonoxid-Emission (CO)	10
4.4 Stickoxid-Emission (NO _x).....	11
4.5 Emission organischer gasförmiger Verbindungen (OGC)	11
4.6 Staubemissionen (PM).....	12
4.7 Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung.....	12
4.7.1 Allgemeines	12
4.7.2 Temperatur am Abgasstutzen bei Nennwärmeleistung	12
4.7.3 Temperatur am Abgasstutzen bei Teillastwärmeleistung.....	13
4.7.4 Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	13
4.7.5 Mindestförderdruck bei Teillastwärmeleistung.....	13
4.7.6 Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung.....	13
4.7.7 Abgasmassenstrom bei Teillastwärmeleistung	13
4.7.8 Brandsicherheit für die Installation an einen Schornstein	13
4.8 Energieeinsparung und Wärmeschutz.....	14
4.8.1 Raumwärmeleistung bei Nennwärmeleistung	14
4.8.2 Wasserwärmeleistung (falls vorhanden) bei Nennwärmeleistung	14
4.8.3 Effizienz bei Nennwärmeleistung	14
4.8.4 Raumwärmeleistung bei Teillastwärmeleistung.....	14
4.8.5 Wasserwärmeleistung (falls vorhanden) bei Teillastwärmeleistung.....	15
4.8.6 Effizienz bei Teillastwärmeleistung.....	15
4.8.7 Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung	15
4.8.8 Energie-Effizienz.....	15
4.8.9 Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung (falls vorhanden).....	16
4.8.10 Stromverbrauch bei Teillastwärmeleistung (falls vorhanden)	16
4.8.11 Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden)	16
4.9 Ökologische Nachhaltigkeit	16
5 Beschreibende Merkmale.....	18
5.1 Angaben zur möglichen Verwendung mit Raumlüftungssystemen: Gerätetyp (in Bezug auf seine Dichtheit zum Raum).....	18
5.2 Angaben für die Gebäudestatik: Gerätemasse	19
5.3 Werkstoffe und Konstruktionselemente	19
5.3.1 Allgemeines.....	19
5.3.2 Allgemeine Belastungen.....	19
5.3.3 Pelletkorb-Fach.....	19

5.4	Risiko des Herausfallens von brennendem Brennstoff	19
5.5	Temperaturanstieg im Brennstofflagerfach.....	19
5.6	Temperaturanstieg der Bedienelemente	20
5.7	Austreten von Abgasen in den Raum	20
5.7.1	Mögliches Austreten von CO (falls relevant für den Brennstofftyp).....	20
5.8	Reinigungsfähigkeit.....	20
5.8.1	Heizflächen.....	20
5.8.2	Heizgaszüge.....	20
5.8.3	Aschekasten	20
5.8.4	Feuerraum-Bodenrost.....	20
5.8.5	Pelletkorb-Bodenrost	20
5.8.6	Drosseleinrichtung	20
5.8.7	Abschaltvorrichtung für Verbrennungsluftgebläse	21
6	Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit - AVCP	21
6.1	Allgemeines.....	21
6.2	Bewertung der Leistung.....	21
6.2.1	Allgemeines.....	21
6.2.2	Prüfproben, Prüfung und Bewertungskriterien	22
6.3	Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	23
6.3.1	Werkseigene Produktionskontrolle (WPK)	23
Anhang A (normativ) Prüfverfahren		28
A.1	Prüfungsumgebung	28
A.2	Prüfanordnung.....	28
A.3	Messeinrichtung	28
A.4	Durchführung der Prüfung	28
A.4.2	Brennstoffaufgabe und Grundglut.....	28
A.4.3	Prüfung bei Nennwärmeleistung	28
A.4.4	Prüfung der Teillast-Wärmeleistung	31
A.4.5	Prüfung bei Schwachlast und Prüfung der Wiederezündfähigkeit	31
A.5	Prüfergebnisse	33
A.6	Berechnungsverfahren.....	34
A.7	Prüfbericht	34
Anhang IA (informativ) Arbeitsweise eines chargenweise mit Holzpellets in Brennstoffkörben betriebenen Raumheizers		35
 Bilder		
Bild IA.1— Beispiel für Geräteausführung		36
Bild IA.2— Weiteres Beispiel für Geräteausführung.....		36
 Tabellen		
Tabelle 1 — Schutz brennbarer Materialien.....		9
Tabelle 2 — Schwellenwerte für CO-Emission bei Nennwärmeleistung (NHO, en: nominal heat output)		11
Tabelle 3 — Schwellenwerte für NO _x -Emission bei Nennwärmeleistung (NHO, en: nominal heat output) (ausgedrückt als NO ₂)		11
Tabelle 4 — Schwellenwerte für OGC+PM-Emission bei Nennwärmeleistung.....		12

Tabelle 5 — Schwellenwerte den Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad.....	15
Tabelle 6 — Energie-Effizienz-Klassifizierung anhand des Energie-Effizienz-Index (EEI).....	16
Tabelle 7 — Elemente für die ökologische Nachhaltigkeit.....	17
Tabelle 8 — Anzahl der zu prüfenden Proben und Bewertungskriterien.....	22
Tabelle A.1 — Mindestbrenndauer und Mindestanzahl der Abbrände im Pelletbetrieb.....	29